

Izvorna jezična inačica ove stranice [de](#) nedavno je izmijenjena. Naši prevoditelji trenutčno pripremaju jezičnu inačicu koju vidite.
Swipe to change

njemački

Izmaksas

Njemačka

Šajā lapā sniegta informācija par tiesāšanās izdevumiem Vācijā.

[Ģimenes tiesības – laulības šķiršana](#)[Ģimenes tiesības – aizgādības tiesības](#)[Ģimenes tiesības – uzturēdžekļi](#)[Komerctiesības – līgumi](#)[Komerctiesības – atbildība](#)

Juridisko profesiju pārstāvju honorāru regulējums

Advokāti

Vācijā ir viena “advokāta” profesija [*Rechtsanwalt*], un tā nenošķir juristus, juriskonsultus, tiesas advokātus un advokātus.

Vācijā advokātu honorārus iekasē vai nu saskaņā ar Likumu par advokātu darba samaksu (*Rechtsanwaltsvergütungsgesetz*, tālāk tekstā — “RVG”), vai pamatojoties uz vienošanos par honorāru. Parasti vienošanās par honorāru vienmēr ir iespējama kā alternatīva likumā noteiktajai samaksai. Tomēr jāņem vērā 49.b pants Federālajos advokatūras noteikumos (*Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO)*) un Likuma par advokātu darba samaksu 3.a līdz 4.b pants. Jo īpaši tad, ja advokāts pārstāv klientu tiesā, norunātais honorārs nedrīkst būt mazāks par likumā noteikto. Puses vienmēr var vienoties par atlīdzību, kas ir augstāka, nekā to paredz likums.

RVG pievienotajā **atlīdzības koeficientu sarakstā** (RVG 1. pielikums) ir noteiktas vai nu atsevišķiem pakalpojumiem piemērojamas **fiksētas likmes** vai **likmju diapazons**. Honorāra lielumu parasti nosaka proporcionāli **prasības vērtībai**. Atbilstīgi prasības vērtībai noteiktajā honorāru diapazonā ir paredzēta maksimālā un minimālā likme. Pašreizējās honorāru summas proporcionāli prasības vērtībai ir norādītas honorāru tabulā (RVG 2. pielikums). Atbilstīgo honorāra likmi no noteiktā diapazona katru reizi izvēlas saskaņā ar principu *ex aequo et bono*, ņemot vērā visus apstākļus, jo īpaši veicamā darba apjomu un sarežģītību, lietas svarīgumu, klienta ienākumus un finansiālo stāvokli. Ja advokātam jāuzņemas īpašs atbildības risks, nosakot honorāra apmēru, var ņemt vērā arī šo apstākli. Ar likumu noteiktās maksimālās un minimālās likmes piemēro vairākās specializētās jomās, piemēram, krimināllietās un sociālo tiesību jomā.

Tiesu izpildītāji

Tiesu izpildītājiem (*Gerichtsvollzieher*) atlīdzina tikai **Tiesu izpildītāju izmaksu likumā** (*Gerichtsvollzieherkostengesetz — GvKostG*) paredzētās nodevas.

Katram tiesu izpildītāja sniegtajam pakalpojumam ir noteikts **fiksēts honorārs**.

Fiksētie izdevumi

Fiksētās izmaksas civilprocesā

Civilprocesā iesaistīto pušu fiksētās izmaksas

Tiesa parasti iekasē **tiesas nodevu**, kuras apmēru aprēķina atbilstīgi **prasības vērtībai**. **Civillietās** šīs nodevas apmēru reglamentē **Likums par tiesas izdevumiem** (*Gerichtskostengesetz — GKG*) un **Likums par tiesas izdevumiem ģimenes lietās** (*Gesetz über Gerichtskosten in Familiensachen — FamGKG*). Nodevu likmes ir noteiktas izdevumu sarakstos (attiecīgā likuma 1. pielikumā). Nodevu tabulā (attiecīgā likuma 2. pielikumā) ir iekļautas nodevas atkarībā no prasības vērtības. Vispārējās civillietās un ģimenes strīdu lietās, jo īpaši uzturēdžekļu lietās, tiesas nodevas likme ir **3,0**. Laulības lietās likme ir **2,0**, bet lietās, kas attiecas uz bērniem, tostarp vecāku aizgādību un saskarsmes tiesībām, nodevas likme ir **0,5**. Prasības summu nosaka šādi:

Prasības vērtību **laulības lietās** tiesa nosaka, ņemot vērā katras atsevišķās lietas konkrētos apstākļus, jo īpaši lietas apjomu un nozīmīgumu, kā arī laulāto relatīvos ienākumus un bagātību. Jo īpaši tiek ņemts vērā lietas apjoms un svarīgums, kā arī laulāto ienākumi un finansiālais stāvoklis. Parasti tiesa nosaka, ka prasības summa ir abu laulāto neto ienākumi trīskāršā apmērā,

Lietās, kas attiecas uz ģimenes konfliktiem, vērtība parasti ir atkarīga no prasības vērtības. **Uzturēdžekļu lietās** vērtība ir pamatota ar prasītājiem uzturēdžekļu maksājumiem nākotnē, ne ilgāk par vienu gadu. Aprēķinā iekļauj kavētos maksājumus, kas radušies līdz pieteikuma iesniegšanai.

Lietās, kas attiecas uz bērniem, ieskaitot vecāku aizgādību un saskarsmes tiesības, honorāra likme ir 3000 EUR.

Ja vienošanās nav panākta, **advokāta** honorāru par lietas dalībnieku pārstāvēšanu tiesā aprēķina, ņemot vērā prasības vērtību. Šī summa parasti ir tāda pati kā saistībā ar tiesas izdevumiem noteiktā prasības summa. RVG ir precīzi norādīts, kādi honorāri un kādas likmes atkarībā no tiesvedības veida jāpiemēro.

RVG 2. pielikumā honorāri ir noteikti pēc prasības vērtības. Civilajā tiesvedībā pirmās instances tiesā advokāts parasti saņem **procesuālo honorāru**, kura likme ir **1,3** un **konsultāciju honorāru**, kura likme ir **1,2**. Ja advokāts pusēm palīdz panākt izlīgumu, viņš saņem īpašu **izlīguma honorāru**, kura likme pirmās instances tiesā ir **1,0**.

Civilprocesa posms, kurā jāsedz fiksētie izdevumi

Vispārējās civillietās, uzturēdžekļu un laulības lietās tiesas nodeva jāsamaksā uzreiz, tiklīdz ir **celta prasība vai iesniegts pieteikums**. **Ģimenes lietās** nodevas ir maksājamas **procesa noslēgumā**. Ja puses nav vienojušās citādi, atlīdzība advokātam principā ir maksājama pēc pārstāvības pilnvaru termiņa beigām.

Tomēr saskaņā ar likumu advokātam ir tiesības uz avansa maksājumu.

Fiksētās izmaksas kriminālprocesā

Fiksētās izmaksas kriminālprocesā

Tiesvedībā krimināllietās tiesas izmaksas iekasē tikai pēc tam, kad apsūdzētajam ir pasludināts **galīgais spriedums**. Nodevas apmēru nosaka, ņemot vērā piemēroto sodu, un pirmajā instancē tas ir no **140 līdz 1000 EUR**. Advokātiem, ar kuriem nav panākta vienošanās par honorāru, ir tiesības gan kā aizstāvim, gan kā citu ieinteresēto personu pārstāvim pieprasīt maksu noteiktā sistēmā.

Kriminālprocesa posms, kurā jāsedz fiksētās izmaksas

Tiesas izmaksas ir jāsedz pēc **galīgā sprieduma pasludināšanas**. Ja puses nav vienojušās citādi, atlīdzība advokātam principā ir maksājama pēc pārstāvības pilnvaru termiņa beigām. Tomēr saskaņā ar likumu advokātam ir tiesības uz avansa maksājumu.

Fiksētās izmaksas konstitucionālajā tiesvedībā

Konstitucionālajā tiesvedībā iesaistīto pušu fiksētās izmaksas

Izņemot maksu, kas piemērojama par negodprātīgi ierosinātu tiesvedību, Federālajā Konstitucionālajā tiesā (*Bundesverfassungsgericht*) lietas dalībniekiem tiesas izmaksas nav jāsedz (§34. pants Likumā par Federālo Konstitucionālo tiesu (*Bundesverfassungsgerichtsgesetz*). Advokātu piesaista tikai tad, ja tiesas sēde notiek Federālajā Konstitucionālajā tiesā (§22. pants Likumā par Federālo Konstitucionālo tiesu).

Konstitucionālās tiesvedības posms, kurā jāsedz fiksētās izmaksas

Ja vien puses nav vienojušās citādi, advokāta atalgojumu parasti maksā pēc **rezumējuma izklāsta**. Tomēr saskaņā ar likumu advokātam ir tiesības uz avansa maksājumu.

Iepriekšēja informācija, ko sniedz juridiskie pārstāvji

Pušu tiesības un pienākumi

Advokāta pienākums ir sniegt klientam **izsmeljošu informāciju un padomus** un ieteikt klientam drošākos un mazāk riskantos vēlamā mērķa sasniegšanas līdzekļus. Advokātam ir jānorāda arī uz **visiem** ar lietu saistītajiem **riskiem**, lai klients varētu pieņemt pilnībā pamatotu lēmumu. Informācijas apjoms ir atkarīgs no advokāta izpratnes par to, kas klientam būtu jāzina. Uz klienta jautājumiem advokātam **jāatbild izsmeljoši un patiesi**. Pirms lietas izskatīšanas tiesā advokātam jāsniedz klientam skaidrs priekšstats par turpmākas tiesāšanās izredzēm un riskiem. Tas attiecas gan uz izmaksu riskiem, gan uz veiksmes izredzēm.

Dažos gadījumos advokātam ir **īpašs pienākums sniegt informāciju**:

ja advokāta honorāra pamatā ir **prasības vērtība**, viņam ir pienākums pirms procedūras sākuma par to informēt klientu (Federālo advokatūras noteikumu §49. b panta 5. punkts);

ja **puses noslēdz vienošanos par advokāta atlīdzību**, advokātam jāinformē klients, ka izmaksu kompensācijas gadījumā tiks kompensēta tikai likumā paredzētā summa (Likuma par advokātu darba samaksu 3.a panta 1. punkta trešais teikums);

ja advokāts ar klientu vienojas, ka advokāts saņems **atlīdzību par neparedzētām izmaksām**, viņam jāinformē klients, ka šī vienošanās neattiecas uz citām iespējamām klienta izmaksām (Likuma par advokātu darba samaksu 4.a panta 3. punkta otrais teikums);

pirms vienošanās noslēgšanas par klienta pārstāvību pirmās instances **darba tiesā** advokātam jāinformē klients, ka advokāta izmaksas nav atlīdzināmas (Darba tiesu likuma 12.a panta 1. punkta otrais teikums (*Arbeitsgerichtsgesetz*)).

Juridiskais pamats izmaksu noteikšanai

Kur atrast informāciju par pamatu izmaksu noteikšanai Vācijā?

Tiesību akti, kas attiecas uz izmaksām, ir pieejami grāmatnīcās vai internetā, kur bez maksas pieejamas tiesību aktu jaunākās versijas.

Kādās valodās ir pieejama informācija par tiesību aktiem, ko Vācijā piemēro izmaksu noteikšanai?

Informācija ir vācu valodā.

Kur atrast papildu informāciju par procesa izmaksām?

Informācija tiešsaistē par izmaksām

Tiesību aktu **jaunākās versijas** ir pieejamas Federālās Tieslietu un patērētāju aizsardzības ministrijas (*Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz*) tīmekļa vietnē. Dažādos tiesību aktus par izmaksām var lejupielādēt, ievadot attiecīgo saīsinājumu (*GKG, FamGKG, GvKostG un RVG*).

Vācijas tiesību aktu jaunākās versijas Kur atrast informāciju par dažādu procedūru vidējo ilgumu?

Federālais statistikas birojs (*Statistisches Bundesamt*) katru gadu sagatavo virkni **statistikas publikāciju** par tiesvedību. **Piemēram, 10. sērijas 2.1. apakšsērijā** ir dati par **civilās tiesvedības ilgumu visā Vācijā** sadalījumā pa federālo zemju (*Land*) un augstāko reģionālo tiesu (*Oberlandesgericht*) apgabaliem. Atsevišķi dati tiek sniegti par vietējām tiesām [*Amtsgerichte*] un apgabaltiesām [*Landgerichte*], no vienas puses, un augstākajām reģionālajām tiesām, no otras puses, kā arī par tiesvedību pirmajā un otrajā instancē. Sērijās nav statistikas datu par tiesvedības ilgumu dažādu veidu lietās.

Kur varu atrast informāciju par konkrēta veida tiesvedības vidējām kopējām izmaksām?

Ir iespējams iegādāties grāmatas ar tabulām, kas atspoguļo **vidējo izmaksu risku civilajā tiesvedībā**.

Pievienotās vērtības nodoklis

Kur varu atrast informāciju par pievienotās vērtības nodokli? Kādas ir likmes?

Tiesas un tiesu izpildītāji nav PVN maksātāji. Advokātiem piemērojamā PVN likme ir 19 %. To atsevišķi pieskaita izdevumiem.

Juridiskā palīdzība

Civillietās piemērojamais ienākumu sliekšnis

Juridisko palīdzību pēc pieprasījuma saņem personas, kuras personisku vai finansiālu iemeslu dēļ nespēj segt tiesāšanās izdevumus vai var segt tos tikai daļēji, veicot maksājumus pa daļām. Jābūt pamatotai iespējamībai, ka tiesvedības rezultāts būs sekmīgs, un tiesvedība nedrīkst būt patvaļīga. Pusei, kura uzsāk tiesvedību, izmaksas ir jāsedz no saviem līdzekļiem, ciktāl tas iespējams. Atkarībā no personas ienākumu līmeņa var piešķirt juridisko palīdzību, kas **nav jāatmaksā**, vai palīdzību, kas ir jāatmaksā **pa daļām**. Federālā Tieslietu un patērētāju aizsardzības ministrija ir sagatavojusi bukletu *Beratungshilfe und Prozesskostenhilfe* ("Juridiskās konsultācijas un juridiskā palīdzība"), kurā, izmantojot piemērus, ir sniegtas atbildes uz visbiežāk uzdotajiem jautājumiem.

Krimināllietās apsūdzētajiem piemērojamais ienākumu sliekšnis

Aizdomās turamajiem un apsūdzētajiem krimināllietās **nepiemēro** ienākumu robežvērtības. Juridisko palīdzību piešķir saskaņā ar citiem kritērijiem.

Cietušajiem piemērojamais ienākumu sliekšnis krimināllietās

Juridisko palīdzību piešķir, ievērojot personas **ienākumu līmeni**. Robežvērtības nosaka elastīgi, ņemot vērā paredzamās tiesvedības izmaksas un prasītāja sociālos apstākļus (uzturēšanās izmaksas, mājokļa izmaksas). Juridisko palīdzību var piešķirt arī ar pienākumu **to atmaksāt pa daļām**.

Citi nosacījumi, kas saistīti ar juridiskās palīdzības piešķiršanu noziedzīgos nodarījumos cietušajiem

Dažu smagu noziegumu upuri var lūgt, lai viņiem piešķir bezmaksas juridisko konsultantu neatkarīgi no viņu finansiālā stāvokļa.

Citi nosacījumi juridiskās palīdzības sniegšanai apsūdzētajiem

Aizdomās turētajiem/apsūdzētajiem juridisko palīdzību (tiesas ieceltu aizstāvi) piešķir nevis atkarībā no ienākumu līmeņa, bet saskaņā ar konkrētiem juridiskiem **nosacījumiem**. Tos galvenokārt nosaka, ņemot vērā likumpārkāpuma smagumu, noteiktu juridisko seku risku (piemēram, aizliegumu darboties profesijā vai ievietošanu psihiatriskā vai neiroloģiskā ārstniecības iestādē) kā arī to, vai apsūdzētais atrodas apcietinājumā, ir aizturēts vai tiek apsargāts, vai iepriekšējais aizstāvis ir atstādināts, vai faktiskais un juridiskais stāvoklis ir sarežģīts un vai apsūdzētais spēj pats sevi aizstāvēt.

Bezmaksas tiesvedība

Saskaņā ar **Sociālo tiesu likuma** (*Sozialgerichtsgesetz*) (*SGG*) 183. pantu tiesvedības izmaksas sociālo lietu tiesās **nav jāsedz personām, kam ir tiesības uz pabalstiem** (t. i., apdrošinātām personām; personām, kas saņem pabalstus, tostarp personām, kas saņem apgādnieka zaudējuma pabalstu, personām ar invaliditāti un viņu tiesību pārnēmējiem, ja šīs personas attiecīgajā statusā ir iesaistītas tiesvedībā kā prasītāji vai atbildētāji). Prasītājiem un atbildētājiem, kas nav *SGG* 183. pantā minētās personas, sociālo lietu tiesās saskaņā ar ***SGG* 184. pantu** ir jāmaksā vienotas likmes **maksa (150 EUR** par tiesvedību sociālo lietu tiesās, **225 EUR** par tiesvedību reģionālajās sociālo lietu tiesās (*Landessozialgerichte*), **300 EUR** par tiesvedību Federālajā sociālo lietu tiesā (

Bundessozialgericht). SGG 197.a pantā ir paredzēta atkāpe no šiem īpašajiem noteikumiem, saskaņā ar kuru izmaksas, kas parasti jāmaksā saskaņā ar Likumu par tiesu izmaksām, ir piemērojamas arī sociālo lietu tiesu procesos, ja ne prasītājs, ne atbildētājs attiecīgajā lietā nav SGG 183. pantā minētās personas.

Kriminālprocesā piemēro šādu kārtību: ja atbildētājs tiek attaisnots vai lieta netiek izskatīta tiesā, vai tiesvedība pret atbildētāju tiek izbeigta, izmaksas (publiskie izdevumi) un izdevumi, kas atbildētājam ir jāsedz, parasti ir jāsedz no valsts kases.

Kādos gadījumos zaudētājai pusei ir jāsedz uzvarētājas puses izdevumi?

Zaudētājai pusei jāsedz otras puses izmaksas, ciktāl tās bija nepieciešamas pienācīgai tiesvedībai; tas ir, uzvarētājas puses advokāta likumiskie honorāri un izdevumi, kā arī uzvarētājas puses ceļa izdevumi, tostarp visi zaudētie ienākumi, kas radušies, piedaloties tiesas sēdēs.

Eksperta honorārs

Tiesas pieaicinātie eksperti saņem atlīdzību, kuras pamatā ir stundas likme. Atlīdzība ir noteikta Tiesu atlīdzības un kompensāciju likumā (Justizvergütungs- und -entschädigungsgesetz — JVEG). Šo summu sedz tiesvedībā iesaistītās puses.

Izmaksas, kas rodas ekspertam, kuru privāti piesaistījis lietas dalībnieks, lai sagatavotos tiesvedībai, nav daļa no procesuālajām izmaksām, kuru atlīdzināšana ir noteikta spriedumā. Tāpēc šo izmaksu kompensācija ir jāpieprasa atsevišķi. Ja kāda puse ir uzaicinājusi ekspertu, lai tas palīdzētu tiesāšanās laikā, izmaksu kompensācija ir atkarīga no tā, vai šāda eksperta piesaiste attiecīgajā lietā ir bijusi nepieciešama. Izmaksas par ekspertu, ko tiesa piesaistījusi, lai sniegtu liecību, sedz zaudējusī puse, vai, ja puses uzvarējušas tikai daļēji, abām pusēm ir jāsedz sava izmaksu daļa, pamatojoties uz salīdzinošo apmēru, kādā tās ir uzvarējušas vai zaudējušas.

Tulkotāju un tulku honorāri

Tiesas pieaicināti tulki un tulkotāji arī saņem Tiesu atlīdzības un kompensāciju likumā paredzēto atlīdzību. Atlīdzību sedz tiesas procesā iesaistītās puses. Tulki saņem atlīdzību saskaņā ar stundas likmi, bet tulkotājiem maksā par iztulkotajām teksta rindām.

Kriminālprocesā apsūdzētajiem vai ieinteresētajām pusēm vajadzīgās mutiskās un rakstiskās tulkošanas izmaksas sedz no valsts līdzekļiem ar noteikumu, ka tulkošana nepieciešama aizstāvības interesēs vai procesuālu tiesību īstenošanai.

Saistītas saites

- Federālā Tieslietu un patērētāju aizsardzības ministrija
- Vācijas Advokātu asociācijas mediācijas grupa
- Federālā Ģimenes mediācijas asociācija
- Federālā mediācijas asociācija
- Federālā Mediācijas asociācija ekonomiskos un darba jautājumos
- Mediācijas centrs (CfM)
- Privātbanku tiesībsargs
- Publisko banku tiesībsargs
- Vācijas Centrālās bankas Samierināšanas padome
- Vācijas kooperatīvo banku grupas tiesībsargs
- Privāto būvsabiedrību tiesībsargs
- Reģionālo būvsabiedrību tiesībsargs
- Vācijas Medicīnas asociācijas padomdevējas komitejas un samierināšanas padomes
- Mobilitātes samierināšanas padome
- Tūristu samierināšanas padome
- Samierināšanas padome vietējā transporta jautājumos Ziemeļreīnā-Vestfālenē
- Veselības un aprūpes privātās apdrošināšanas tiesībsargs
- Vācijas Federālās apbedīšanas biroju apvienības Samierināšanas padome
- Federālās tīklu aģentūras Samierināšanas padome
- Nekustamā īpašuma tiesībsargs Vācijas Nekustamā īpašuma apvienībā
- Tirdzniecības un rūpniecības palātu samierināšanas padomes
- Saskaņas padome honorāru un atalgojuma jautājumos
- Vācijas Mehānisko transportlīdzekļu rūpniecības centrālā apvienība
- Tiesību aktu jaunākās versijas

Attiecīgie dokumenti

Vācijas ziņojums attiecībā uz pētījumu par izmaksu pārredzamību PDF (565 Kb) en

Lapa atjaunināta: 06/09/2023

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

1. Gadījuma analīze — Ģimenes tiesības — laulības šķiršana — Vācija

Šajā gadījuma analīzē par ģimenes tiesībām (laulības šķiršanu) dalībvalstis tika lūgtas informēt pusi, kas iesniedz laulības šķiršanas pieteikumu, par tiesvedības izmaksām turpmāk minētajās situācijās.

A gadījums. Valsts iekšējā situācija. Pāris stājas laulībā. Pēc kāda laika viņi sāk dzīvot atsevišķi un vienojas par laulības šķiršanu.
B gadījums. Situācija, kas attiecas uz vairākām valstīm. Divi A dalībvalsts pilsoņi salaulājas A dalībvalstī. Pēc kāzām pāris pārceļas uz citu dalībvalsti (B dalībvalsts) un apmetas tur uz dzīvi. Drīz pēc tam viņi sāk dzīvot atsevišķi, un sieva atgriežas A dalībvalstī, savukārt vīrs paliek B dalībvalstī. Pāris vienojas par laulības šķiršanu. Pēc atgriešanās A dalībvalstī sieva iesniedz laulības šķiršanas pieteikumu B dalībvalsts tiesā.

Izmaksas Vācijā

Izdevumi par tiesvedību pirmajā instancē un apelācijas tiesvedībā

Gadījuma analīze	Tiesvedība pirmajā instancē	Apelācijas tiesvedība
	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu
A gadījums	Atkarīgas no ienākumiem un īpašumiem	Atkarīgas no ienākumiem un īpašumiem
B gadījums	Atkarīgas no ienākumiem un īpašumiem	Atkarīgas no ienākumiem un īpašumiem

Advokātu izmaksas

Gadījuma analīze	Advokāts
	Vidējās izmaksas
A gadījums	Atkarīgas no ienākumiem un īpašumiem
B gadījums	Atkarīgas no ienākumiem un īpašumiem

Izmaksas, kas saistītas ar kompensāciju lieciniekiem un ar prasības nodrošināšanu

Gadījuma analīze	Kompensācija lieciniekiem	Prasības nodrošināšana
	Vai lieciniekiem izmaksā kompensāciju?	Vai pastāv šāda kārtība? Kādos gadījumos un kā to piemēro?
A gadījums	Jā, bet liecinieki parasti nav vajadzīgi.	Nē
B gadījums	Jā, bet liecinieki parasti nav vajadzīgi.	Nē

Juridiskās palīdzības izmaksas un citu izdevumu atlīdzināšana

Gadījuma analīze	Juridiskā palīdzība	Izdevumu atlīdzināšana		
	Priekšnosacījumi	Vai uzvarējušī puse var prasīt tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu?	Proporcionālas atlīdzināšanas gadījumā — cik liela parasti ir šī procentuālā daļa?	Vai ir gadījumi, kad ir jāatmaksā saņemtais izdevumu par juridisko palīdzību atlīdzinājums?
A gadījums	Atkarīga no ienākumiem un īpašumiem	Jā	Puse	Ja uzlabojas personas ienākumu un ekonomiskā situācija un ja tiek veikti maksājumi pa daļām.
B gadījums				

Rakstiskas un mutiskas tulkošanas izmaksas

Gadījuma analīze	Rakstiska tulkošana		Mutiska tulkošana		Citas izmaksas pārrobežu strīdos?
	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi rakstiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi mutiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Apraksts
A gadījums					
B gadījums	Pēc tiesas ieskatiem	Parasti 1,55 EUR par 55 rakstzīmēm plus izdevumi un PVN	Pēc tiesas ieskatiem	70 EUR par stundu plus izdevumi un PVN	Dokumentu izsniegšana ārvalstīs

Lapa atjaunināta: 08/11/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

2. Gadījuma analīze – Ģimenes tiesības – Aizgādības tiesības – Vācija

Šajā gadījuma analīzē par ģimenes tiesībām (aizgādības tiesībām) dalībvalstis tika lūgtas informēt prasītāju par tiesvedības izmaksām turpmāk minētajās situācijās.

A gadījums. Valsts iekšējā situācija. Pāris vairākus gadus ir dzīvojis kopā bez laulības noslēgšanas. Kad pāris nolemj šķīties, viņu kopīgais bērns ir trīs gadus vecs. Tiesa bērna aizgādības tiesības piešķir mātei, bet tēvam – saskarsmes tiesības. Māte iesniedz tiesā prasību par tēva saskarsmes tiesību ierobežošanu.

B gadījums. Situācija, kas attiecas uz vairākām valstīm (Jūs esat advokāts A dalībvalstī). Divas personas vairākus gadus ir dzīvojušas kopā bez laulības noslēgšanas B dalībvalstī. Tām ir kopīgs bērns, taču tūlīt pēc bērna piedzimšanas tās izšķiras. B dalībvalsts tiesa bērna aizgādības tiesības piešķir mātei, bet tēvam – saskarsmes tiesības. Māte un bērns ar tiesas atļauju pārcējas uz citu dalībvalsti (A dalībvalsti), bet tēvs paliek B dalībvalstī. Dažus gadus vēlāk māte A dalībvalstī iesniedz prasību par izmaiņām tēva saskarsmes tiesībās.

Izmaksas Vācijā

Tiesvedības pirmajā instancē, apelācijas un alternatīvas strīdu izšķiršanas izmaksas

Gadījuma analīze	Tiesvedība pirmajā instancē	Apelācijas tiesvedība
	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu
A gadījums	54,00 EUR	Apelācija:108,00 EUR Kasācija:162,00 EUR
B gadījums	54,00 EUR	Apelācija:108,00 EUR Kasācija:162,00 EUR

Advokāta, tiesu izpildītāja un ekspertu izmaksas

Gadījuma analīze	Advokāts	Eksperts		
	Vai juridiska pārstāvība ir obligāta?	Vidējās izmaksas	Vai ir jāiesaista eksperts?	Izmaksas
A gadījums	Nē	Pirmā instance: 622,00 EUR	Pēc tiesas ieskatiem	100,00 EUR par stundu plus izdevumi un PVN
B gadījums	Nē	Pirmā instance: 622,00 EUR	Pēc tiesas ieskatiem	100,00 EUR par stundu plus izdevumi un PVN

Izmaksas saistībā ar kompensāciju lieciniekiem

Gadījuma analīze	Kompensācija lieciniekiem			
	Vai lieciniekiem izmaksā kompensāciju?	Izmaksas		
A gadījums	Jā	Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 21 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi		
B gadījums	Jā	Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 21 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi		

Juridiskās palīdzības izmaksas un citu izdevumu atīdzināšana

Gadījuma analīze	Juridiskā palīdzība	Izdevumu atīdzināšana	
	Priekšnosacījumi	Vai uzvarējusī puse var prasīt tiesāšanās izdevumu atīdzināšanu?	Vai ir gadījumi, kad ir jāatmaksā saņemtais izdevumu par juridisko palīdzību atīdzinājums?
A gadījums	Atkarībā no ienākumiem un tpašumiem	Jā	Ja uzlabojas ienākumu un ekonomiskā situācija un ja tiek veikti maksājumi pa daļām.
B gadījums	Atkarībā no ienākumiem un tpašumiem	Jā	Ja uzlabojas ienākumu un ekonomiskā situācija un ja tiek veikti maksājumi pa daļām.

Rakstiskas un mutiskas tulkošanas izmaksas

Gadījuma analīze	Rakstiska tulkošana		Mutiska tulkošana		Citas izmaksas pārrobežu strīdos?	
	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi rakstiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi mutiskās tulkošanas pakalpojumi?	Kādas ir aptuvenās izmaksas?	Apraksts	Aptuvenās izmaksas
A gadījums						
B gadījums	Pēc tiesas ieskatiem	Parasti 1,55 EUR par 55 rakstzīmēm plus izdevumi un PVN	Pēc tiesas ieskatiem	70 EUR par stundu plus izdevumi un PVN	Dokumentu izsniegšana ārvalstīs	

Lapa atjaunināta: 08/11/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

3. Gadījuma analīze — Ģimenes tiesības — Uzturēdzekļi — Vācija

Šajā gadījuma analīzē par ģimenes tiesībām (uzturēdzekļiem) dalībvalstīs tika lūgtas informēt prasītāju par tiesvedības izmaksām turpmāk minētajās situācijās.

A gadījums. Valsts iekšējā situācija. Pāris vairākus gadus ir dzīvojis kopā bez laulības noslēgšanas. Kad pāris nolemj šķīrties, viņu kopīgais bērns ir trīs gadus vecs. Tiesa bērna aizgādības tiesības piešķir mātei. Pastāv strīds vienīgi par uzturēdzekļu apmēru, kas tēvam jāmaksā mātei par bērna uzturēšanu un audzināšanu. Tādēļ māte ceļ prasību tiesā.

B gadījums. Situācija, kas attiecas uz vairākām valstīm (Jūs esat advokāts A dalībvalstī). Pāris vairākus gadus ir dzīvojis kopā bez laulības noslēgšanas B dalībvalstī. Kad pāris nolemj šķīrties, viņu kopīgais bērns ir trīs gadus vecs. B dalībvalsts tiesa bērna aizgādības tiesības piešķir mātei. Ar tēva piekrišanu māte un bērns pārcējas uz citu dalībvalsti (A dalībvalsti) un apmetas tur uz pastāvīgu dzīvi.

Pastāv strīds vienīgi par uzturēdzekļu apmēru, kas tēvam jāmaksā mātei par bērna uzturēšanu un audzināšanu. Tādēļ māte ceļ prasību A dalībvalsts tiesā.

Izmaksas Vācijā

Izdevumi par tiesvedību pirmajā instancē un apelācijas tiesvedībā

Gadījuma analīze	Tiesvedība pirmajā instancē	Apelācijas tiesvedība
	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu
A gadījums	Atkarīgas no uzturēdzekļu prasības apmēra	Atkarīgas no uzturēdzekļu prasības apmēra
B gadījums	Atkarīgas no uzturēdzekļu prasības apmēra	Atkarīgas no uzturēdzekļu prasības apmēra

Advokāta, tiesu izpildītāja un ekspertu izmaksas

Gadījuma analīze	Advokāts		Tiesu izpildītājs		Eksperts	
	Vai juridiska pārstāvība ir obligāta?	Vidējās izmaksas	Vai ir jāiesaista tiesu izpildītājs?	Izmaksas pēc sprieduma pasludināšanas	Vai ir jāiesaista eksperts?	Izmaksas
A gadījums	Jā	Atkarīgas no uzturēdzekļu prasības apmēra	Nē	Atkarīgas no izpildes pasākuma veida	Pēc tiesas ieskatiem	Tiek aprēķinātas, pamatojoties uz stundas likmi. Summa atkarībā no attiecīgās darbības jomas, bet ne vairāk kā 100 EUR plus izdevumi un PVN
B gadījums	Jā	Atkarīgas no uzturēdzekļu prasības apmēra	Nē	Atkarīgas no izpildes pasākuma veida	Pēc tiesas ieskatiem	Tiek aprēķinātas, pamatojoties uz stundas likmi. Summa atkarībā no attiecīgās darbības jomas, bet ne vairāk kā 100 EUR plus izdevumi un PVN

Izmaksas saistībā ar kompensāciju lieciniekiem

Gadījuma analīze	Kompensācija lieciniekiem	
	Vai lieciniekiem izmaksā kompensāciju?	Izmaksas
A gadījums	Jā	Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 17 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi
B gadījums	Jā	Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 17 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi

Juridiskās palīdzības izmaksas un citu izdevumu atīdzināšana

Gadījuma analīze	Juridiskā palīdzība	Izdevumu atīdzināšana	
	Priekšnosacījumi	Vai uzvarējusī puse var prasīt tiesāšanās izdevumu atīdzināšanu?	Vai ir gadījumi, kad ir jāatmaksā saņemtais izdevumu par juridisko palīdzību atīdzinājums?
A gadījums	Atkarībā no ienākumiem un īpašumiem	Jā	Ja uzlabojas ienākumu un ekonomiskā situācija un ja tiek veikti maksājumi pa daļām.
B gadījums	Atkarībā no ienākumiem un īpašumiem	Jā	Ja uzlabojas ienākumu un ekonomiskā situācija un ja tiek veikti maksājumi pa daļām.

Rakstiskas un mutiskas tulkošanas izmaksas

Gadījuma analīze	Rakstiska tulkošana		Mutiska tulkošana		Citas izmaksas pārrobežu strīdos?
	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi rakstiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi mutiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Apraksts
A gadījums					
B gadījums	Pēc tiesas ieskatiem	Parasti 1,55 EUR par 55 rakstzīmēm plus izdevumi un PVN	Pēc tiesas ieskatiem	70 EUR par stundu plus izdevumi un PVN	Dokumentu izsniegšana ārvalstīs

Lapa atjaunināta: 08/11/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

4. Gadījuma analīze – Komerctiesības – Līgumi – Vācija

Šajā gadījuma analīzē par komerctiesībām (līgumiem) dalībvalstis tika lūgtas informēt pārdevēju par tiesvedības izmaksām turpmāk minētajās situācijās. A gadījums. Valsts iekšējā situācija. Uzņēmums piegādā preces 20 000 EUR vērtībā. Pārdevējam joprojām nav samaksāts, jo pircējs uzskata, ka preces neatbilst līguma noteikumiem.

Pārdevējs nolemj sniegt prasību tiesā pilnas pirkuma maksas piedziņai no pircēja.

B gadījums. Situācija, kas attiecas uz vairākām valstīm. Uzņēmums, kura galvenais birojs atrodas B dalībvalstī, piegādā preces 20 000 EUR vērtībā pircējam A dalībvalstī. Līgums ir sastādīts B dalībvalsts valodā, un tam ir piemērojamas B dalībvalsts tiesības. Pārdevējam joprojām nav samaksāts, jo pircējs, kas atrodas A dalībvalstī, uzskata, ka preces neatbilst līguma noteikumiem. Pārdevējs nolemj celt prasību A dalībvalsts tiesā par līgumā paredzētās pirkuma maksas pilnu piedziņu.

Izmaksas Vācijā**Izdevumi par tiesvedību pirmajā instancē un apelācijas tiesvedībā**

Gadījuma analīze	Tiesvedība pirmajā instancē		Apelācijas tiesvedība	
	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu		Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu	
A gadījums	1035,00 EUR		Apelācija: 1380,00 EUR Kasācija: 1725,00 EUR	
B gadījums	1035,00 EUR		Apelācija: 1380,00 EUR Kasācija: 1725,00 EUR	

Advokāta, tiesu izpildītāja un ekspertu izmaksas

Gadījuma analīze	Advokāts		Tiesu izpildītājs		Eksperts	
	Vai juridiska pārstāvība ir obligāta?	Vidējās izmaksas	Vai ir jāiesaista tiesu izpildītājs?	Izmaksas pēc sprieduma pasludināšanas	Vai ir jāiesaista eksperts?	Izmaksas
A gadījums	Jā	Pirmā instance: 2231 EUR	Nē	Atkarīgas no izpildes pasākuma veida	Nē	Tiek aprēķināta, pamatojoties uz stundas likmi. Summa atkarībā no attiecīgās darbības jomas, bet ne

						vairāk kā 125 EUR plus izdevumi un PVN
B gadījums	Jā	Pirmā instance: 2231 EUR	Nē		Nē	Tiek aprēķināta, pamatojoties uz stundas likmi. Summa atkarībā no attiecīgās darbības jomas, bet ne vairāk kā 125 EUR plus izdevumi un PVN

Izmaksas saistībā ar kompensāciju lieciniekiem

Gadījuma analīze	Kompensācija lieciniekiem					
	Vai lieciniekiem izmaksā kompensāciju?			Izmaksas		
A gadījums	Jā			Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 21 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi		
B gadījums	Jā			Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 21 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi		

Juridiskās palīdzības izmaksas un citu izdevumu atlīdzināšana

Gadījuma analīze	Juridiskā palīdzība			Izdevumu atlīdzināšana		
	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir iespējama juridiskā palīdzība?	Kad juridisko palīdzību sniedz pilnā apmērā?	Priekšnosacījumi	Vai uzvarējušī puse var prasīt tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu?	Kādas izmaksas neatlīdzina?	Vai ir gadījumi, kad ir jāatmaksā saņemtais izdevumu par juridisko palīdzību atlīdzinājums?
A gadījums	Principā juridiskā palīdzība netiek sniegta juridiskām personām ārpus ES Vispārīgi priekšnosacījumi: puse nav finansiāli nodrošināta (t. i., tā ir trūcīga), paredzētajā tiesvedībā tai ir izredzes uzvarēt un nešķiet, ka tiesvedība būtu ierosināta negodprātīgi.	Ja pēc trūcīgajai pusei un tās ģimenes locekļiem vajadzīgo uztur līdzekļu atskaitīšanas un papildu izdevumu atskaitīšanas par mājokli utt. atlikusī summa nepārsniedz 15 EUR. Juridisko palīdzību pilnā apmērā var piešķirt arī citos gadījumos, bet tā ir jāatmaksā pa daļām. Atmaksājamo daļu apmērs ir atkarīgs no atlikušajiem ienākumiem.	1. Pieteikums (lai iesniegtu pieteikumu, nav vajadzīgs advokāts) 2. Tiesvedība vēl nav pabeigta 3. Skatīt arī 1. aili.	Jā, tādā apmērā, kādā puse ir uzvarējusi	Izdevumi, kas nebija būtiski puses prasības uzturēšanai vai aizstāvībai	Skatīt 2. aili.
B gadījums	Sk. iepriekš A gadījumu	Sk. iepriekš A gadījumu	Sk. iepriekš A gadījumu	Sk. iepriekš A gadījumu	Sk. iepriekš A gadījumu	Sk. iepriekš A gadījumu

Rakstiskas un mutiskas tulkošanas izmaksas

Gadījuma analīze	Rakstiska tulkošana		Mutiska tulkošana		Citas izmaksas pārrobežu strīdos?
	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi rakstiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi mutiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Apraksts
A gadījums					
B gadījums	Principā jātulko visi tiesai iesniegtie procesuālie dokumenti un visi rakstiskie pierādījumi. Tiesa var nepieprasīt dokumentu tulkošanu,	Parasti 1,55 EUR par 55 rakstzīmēm plus izdevumi un PVN	Tiesvedības valoda ir vācu valoda. Ja visi klātesošie labi	70 EUR par stundu plus izdevumi un PVN	Dokumentu izsniegšana ārvalstīs

ja visi tiesneši, kas izskata lietu, saprot attiecīgo valodu	pārvalda attiecīgo svešvalodu, tulka pakalpojumus var neizmanto.		
--	--	--	--

Lapa atjaunināta: 08/11/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešus kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

5. Gadījuma analīze – Komerctiesības – Atbildība – Vācija

Šajā gadījuma analīzē par komerctiesībām (atbildību) dalībvalstis tika lūgtas informēt klientu par tiesvedības izmaksām turpmāk minētajās situācijās. A gadījums. Valsts iekšējā situācija. Apkures sistēmu ražotājs piegādā apkures katlu uzstādītājam. Uzstādītājs pārdod šo apkures katlu tālāk klientam un uzstāda to viņa mājā. Drīz pēc tam mājā izceļas ugunsgrēks. Visas iesaistītas personas (apkures sistēmu ražotājs, uzstādītājs un klients) ir apdrošinātas. Pastāv strīds par ugunsgrēka cēloņiem. Nevienš nevēlas atlīdzināt klientam zaudējumus. Klients nolēmj sniegt prasību tiesā par visu zaudējumu piedziņu no apkures sistēmu ražotāja, uzstādītāja un apdrošināšanas sabiedrībām. B gadījums. Situācija, kas attiecas uz vairākām valstīm. Apkures sistēmu ražotājs B dalībvalstī piegādā apkures katlu uzstādītājam C dalībvalstī. Uzstādītājs pārdod apkures katlu un uzstāda to klienta mājā A dalībvalstī. Drīz pēc tam mājā izceļas ugunsgrēks. Visas iesaistītas personas (apkures sistēmu ražotājs, uzstādītājs un klients) ir apdrošinātas katra savā dalībvalstī. Pastāv strīds par ugunsgrēka cēloņiem. Nevienš nevēlas atlīdzināt klientam zaudējumus. Klients nolēmj A dalībvalsts tiesā sniegt prasību par visu zaudējumu piedziņu no apkures sistēmu ražotāja, uzstādītāja un apdrošināšanas sabiedrības A dalībvalstī.

Izmaksas Vācijā

Izdevumi par tiesvedību pirmajā instancē un apelācijas tiesvedībā

Gadījuma analīze	Tiesvedība pirmajā instancē	Apelācijas tiesvedība
	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu	Nodevas par prasības/pieteikuma iesniegšanu
A gadījums	Atkarīgas no zaudējumu atlīdzināšanas prasības apmēra	Atkarīgas no zaudējumu atlīdzināšanas prasības apmēra
B gadījums	Atkarīgas no zaudējumu atlīdzināšanas prasības apmēra	Atkarīgas no zaudējumu atlīdzināšanas prasības apmēra

Advokāta, tiesu izpildītāja un ekspertu izmaksas

Gadījuma analīze	Advokāts		Tiesu izpildītājs		Eksperts	
	Vai juridiska pārstāvība ir obligāta?	Vidējās izmaksas	Vai ir jāiesaista tiesu izpildītājs?	Izmaksas pēc sprieduma pasludināšanas	Vai ir jāiesaista eksperts?	Izmaksas
A gadījums	Jā	Atkarīgas no prasības apmēra	Nē	Atkarīgas no izpildes pasākuma veida	Tiesību aktos nav noteikts. Atkarīgs no tā, vai tiesa uzskata, ka ir nepieciešams eksperts	Tiek aprēķinātas, pamatojoties uz stundas likmi. Summa atkarībā no attiecīgās darbības jomas, taču ne vairāk kā 125 EUR plus izdevumi un PVN
B gadījums	Jā	Atkarīgas no prasības apmēra	Nē	Atkarīgas no izpildes pasākuma veida	Skatīt iepriekš tekstā.	Tiek aprēķinātas, pamatojoties uz stundas likmi. Summa atkarībā no attiecīgās darbības jomas, bet ne vairāk kā 125 EUR plus izdevumi un PVN

Izmaksas saistībā ar kompensāciju lieciniekiem

Gadījuma analīze	Kompensācija lieciniekiem	
	Vai lieciniekiem izmaksā kompensāciju?	Izmaksas
A gadījums	Jā	Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 21 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi
B gadījums	Jā	Negūtā peļņa, bet ne vairāk kā 21 EUR stundā, ceļa un citi izdevumi

Juridiskās palīdzības izmaksas un citu izdevumu atlīdzināšana

Gadījuma analīze	Juridiskā palīdzība			Izdevumu atlīdzināšana		
	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir			Vai uzvarējusī puse var prasīt		Vai ir gadījumi, kad ir jāatmaksā saņemtais

	Iespējams saņemt juridisko palīdzību?	Kad juridisko palīdzību sniedz pilnā apmērā?	Priekšnosacījumi	tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu?	Kādas izmaksas neatlīdzina?	Izdevumu par juridisko palīdzību atlīdzinājums?
A gadījums	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.
B gadījums	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.

Rakstiskas un mutiskas tulkošanas izmaksas

Gadījuma analīze	Rakstiska tulkošana		Mutiska tulkošana		Citas izmaksas pārrobežu strīdos?
	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi rakstiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Kādos gadījumos un ar kādiem nosacījumiem ir vajadzīgi mutiskās tulkošanas pakalpojumi?	Aptuvenās izmaksas	Apraksts
A gadījums					
B gadījums	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	Parasti 1,55 EUR par 55 rakstzīmēm plus izdevumi un PVN	Sk. iepriekš 4. gadījuma analīzi.	70 EUR par stundu plus izdevumi un PVN	Dokumentu izsniegšana ārvalstīs

Lapa atjaunināta: 08/11/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.